

# 重修双溪公祠堂记

题注：杭淮，字东卿，号双溪。生于天顺六年（1462年）正月十四，卒于嘉靖十七年（1538年）九月十八日，享寿七十七。嘉靖十八年（1539年），谕赐祭葬凤凰山主穴。双溪公祠堂，初建于明嘉靖年间，清顺治年间（1644-1661年）修缮，经过140年后（清朝嘉庆）重修，本文《重修双溪公祠堂记》刊于《百读杭氏宗谱前编一卷首》，作者清代进士吴廷选。

**【原文】**才人性耽山水每遇峰嶺奇秀水木明瑟輒流連嘯詠或築精舍以居後之人慨想風流往往即其地為祠宇而屍祝之曆千載不替

有才之人共性，是入迷于山水。只要遇到峰岭奇秀，水木明瑟，就会流连忘返，诗兴大发，或干脆建造精美公寓在此居住。后人为之感慨，追思他们风采，往往就地建造祠堂庙宇，纪念和仰慕他们，经千百年而不变。

**【原文】**前明杭中丞雙溪公居近具區而早年嘗讀書湖滏之金沙寺寺為宋熙甯初敕建岳忠武曾駐兵於此有題壁句系馬寺門銀杏古跡尚存

之前明朝双溪公杭中丞，住在太湖附近，早年曾经在湖滏金沙寺读书。金沙寺为北宋熙宁初敕建，抗金名将岳飞曾驻兵于此，留有题句于壁，系马寺门，银杏古迹尚存。

**【原文】** 明嘉靖間寺中落雙溪公既貴眷念舊遊地捐貲贖存之公子頤泉孫玉區先後從唐荆川萬履庵兩先生往游復多捐給時金湖方侯宰吾邑於寺建祠肖公像其中顏之曰大中丞杭雙溪祠事詳邑乘明季經兵燹祠幾廢

明嘉靖间，金沙寺中落，双溪公与富贵亲友多次游览金沙寺捐资捐物存于寺中。双溪公的儿子颐泉、孙子玉区，先后跟着唐荆川、万履庵两先生游金沙寺，并多次为金沙寺捐资。当时地方主管带领百姓在金沙寺内建祠堂，塑双溪像在祠堂中，以颜体书：大中丞杭双溪祠，历经多年，祠堂因为兵燹几乎成为废墟。

**【原文】** 國朝順治間公五世孫昌齡修輯之迄今百四十年又大壞杭氏族入戚然曰：是吾祖棲靈所也胡頹敗若此乃鳩工飭材墜茨丹獲寺僧協力祠像複新功既竣而請記于餘

清朝顺治年间，双溪公五世孙昌龄修辑祠堂。但至今一百四十年，祠堂又大大损坏。杭氏族人心情悲伤，说这是我们祖辈灵魂栖息之地啊，不可破败如此！于是召集工匠收集建材，重盖屋顶红漆刷新，金沙寺僧人协力相助，祠堂重新修复一新，大功告成让我写记。

**【原文】** 余言于杭氏族人曰汝祖雙溪公名卿而才子者也公名進士曆官中丞以清德著詞章翰墨尤擅絕一時因公之才想公之志其性情嗜好固當在山水之間而金沙地近畫溪林壑尤美夫以溪山最勝之處生平嘗弦誦其中公而有靈魂魄長應戀此也

我要对杭氏族人说，你们老祖宗双溪公是有名望的高官，公名进士，历官中丞，为官清廉、德高望重，能诗作文，尤其擅于书法为当时一绝。双溪公之才、之志、其性情嗜好，应当融入在山水之间。此金沙寺地近画溪，林壑尤美，遥想当年，双溪公在山水最美之处，曾弦诵其中，若双溪公在天有灵一定会长恋此地啊！

**【原文】** 今日堂宇重新擷溪毛剝山果以奠公公其不乘雲翳鳳翩然於斯祠也哉！昔坡公來荆溪偶寄蜀山吾宜人愛公之僑寓也即其買田處為書院以祀公汝祖雙溪公清風逸致幾類坡公然則此祠且將與東坡書院並重於宜曆千載而勿替諛

今日堂宇重新，杭氏族人采擷水菜山果祭奠杭公。双溪公乘云归来，随凤起舞，翩然于此祠堂上空！

昔日苏东坡来荆溪小住蜀山，我宜兴人爱苏公在他乡之寓所，即为其买地建成书院以纪念他。双溪公是你们祖辈，清风逸致与苏东坡相像。此双溪公祠堂与东坡书院并重于宜兴，将历经千年而不改变！

**【原文】** 餘客歲挈舟泛畫溪泊湖滢其時紅葉映山烘染如畫夜宿溪頭水聲潺潺來枕上意甚樂之呼燭賦詩數十韻顧未識金沙寺所在故未往他日重遊畫溪必當入寺訪忠武系馬處因登公之祠揖公之像將別有詩文以紀遊也

我去年撐船泛舟于画溪，泊船湖滢，其时，红叶映山，烘染如画，夜宿溪头，水声潺潺，在床上睡意全无，呼唤随行，把烛赋诗数十韵。回想白天没有见到金沙寺在哪里，所有没有去成。他日再游画溪，一定要进金沙寺，访岳飞忠武系马处，登双溪公祠，揖拜双溪公像，到时一定再作诗文纪游。

**【原文】** 赐进士出身，翰林院左春坊兼侍读学士，前翰林院编修提督，安徽学政同邑后学，吴廷选沐手拜撰。

**【附注】** 金沙寺原为唐相陆希声的读书山房，后改为禅院。北宋熙宁三年(公元1070年)。神宗赐额“寿圣金沙”，隆兴初。改为“广福金沙”。建炎四年(公元1130年)，抗金名将岳飞驻军宜兴时，曾礼佛并小憩于金沙寺，还题词于壁间。明嘉靖年间(公元1522年~1567年)，寺中落，邑人双溪公杭中丞复多捐给。至清顺治年间(公元1644年~1662年)，杭淮五世孙杭昌龄还对金沙寺进行过修葺。

二十世孙 杭新宇(无锡洛社镇杭家旦) 注释

二〇一六年十月